

**VETERINARSKO SPRIČEVALO O ZDRAVSTVENEM STANJU V UJETNIŠTVU GOJENIH
ŽIVALSKIH PRIMATOV ZA IZVOZ V JUŽNOAFRIŠKO REPUBLIKO
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE IN RESPECT OF CAPTIVE-BRED NON-HUMAN-
PRIMATES FOR EXPORT TO THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

REFERENČNA št.

REF no:

ORGAN, KI IZDAJA SPRIČEVALO

ISSUING AUTHORITY:

DRŽAVA IZVOZA

COUNTRY OF EXPORT:

A. OPIS / DESCRIPTION

1. Oznaka živali / Identification of animals

| | VRSTA / SPECIES | SPOL SEX | STAROST AGE | ŠT. MIKROČIPA MICROCHIP NO | LOKACIJA MIKROČIPA POSITION OF MICROCHIP |
|---|-----------------|-------------|----------------|-------------------------------|---|
| 1 | | | | | |
| 2 | | | | | |
| 3 | | | | | |
| 4 | | | | | |
| 5 | | | | | |
| 6 | | | | | |

Za dodatne živali izpolnite tabelo na koncu spričevala. / Use Table at the end of the certificate for further animals.

**2. Št. veterinarskega uvoznega dovoljenja Uprave za zdravstveno varstvo živali, Južnoafriške republiške /
Directorate of Animal Health, Republic of South Africa Veterinary Import Permit no.:**

3. Poreklo živali / Origin of animals

3.1 Ime in naslov dostavljalca/izvoznika / Name and address of consignor/exporter:

.....

Tel. št

Faks št.

Tel. no.:

Fax no.:

3.2 Fizični naslov kraja odpišiljanja živali / Physical address of premises of origin of animals:

.....

4. Namembni kraj živali / Destination of animals

4.1 Ime in naslov prejemnika / Name and address of consignee:

.....

Tel. št

Faks št.

Tel. no.:

Fax no.:

4.2 Fizični naslov namembnega kraja, kjer bo končna nastanitev živali / Physical address of premises at final
destination:

.....

Okrožje / District:

4.3 Način prevoza (št. leta/ ime ladje) / Means of transport (flight no./vessel name):

.....

B. POTRDILO O ZDRAVSTVENEM STANJU / HEALTH ATTESTATION

Podpisaniuradni veterinar, pooblaščen od Veterinarske uprave države izvoznice, potrjujem, da so živali opisane v poglavju A

I, The undersigned official government veterinarian, authorised thereto by the Veterinary Administration of the country of export, certify that the animals described in Section A:

1. Vsaka posebej označena z unikatno numerično kodo, ki je trajno prenešena z mikročipom, ki se ujema z ISIS in vzrejno številko (kjer je to primerno). Vse identifikacijske številke morajo biti navedene v spričevalu (Odstavek A.1.) / Have been individually identified with a unique number of alphanumeric code, permanently applied to the animals by means of a transponder (microchip), correlating with the ISIS- and Stud-book number (if applicable). All identification numbers should be stated in this certificate (Section A.1.)
2. Živali so bivale brez prekinitev v ujetništvu na ozemlju porekla v državi izvoznici bodisi
 - * od rojstva ali
 - * v zadnjih 12 (dvanajstih) mesecih, vendar manj kot 24 (štiri in dvajset) mesecev ali
 - * več kot 24 mesecev* prečrtaj neprimerne izjave /
The animals have been continuously in captivity in the premises of origin in the exporting country, either
 - * since birth or
 - * for the last 12 (twelve) months but less than 24 (twenty-four) months or
 - * for more than 24 months.*Delete not applicable
3. Izhajajo iz ozemlja, kjer v 6 mesecih pred izvozom v Južno Afriko ni bilo primerov stekline, Marburg virusa, Ebola virusa, opičjega AIDSa / Originate from a premises where no cases of Rabies, Marburg, Ebola and Simian Aids occurred during the 6 months prior to export to South Africa.
4. Izzvirajo iz ozemlja, kjer v poslopih ali ogradah, kjer živali bivajo, v dveh letih pred izvozom ni bilo primerov tuberkuloze. / Originate from a premises where there has been no case of tuberculosis in the building or enclosure in which the animals reside, for the past 2 years prior to export.
5. Pri primatih iz te pošiljke in pri tistih, s katerimi bi lahko na ozemlju porekla prišli v stik, v zadnjih 6 mesecih ni bilo diagnosticiranih primerov salmonеле, šigele ali yersinije / No cases of Salmonella, Shigella or Yersinia have been diagnosed in the last 6 months in the primates included in this shipment or in any other primates with which they may have been in contact at the premises of origin.
6. Izhajajo iz ozemlja, kjer ni veterinarskih ukrepov zaradi bolezni, ki bi bile nalezljive za primate. / Originate from an area which is not under any veterinary restriction for any disease to which primates are susceptible.
7. Izhajajo iz države, ki bodisi:
 - * ni navedena pri Svetovni zdravstveni organizaciji (WHO) kot država, v kateri je prisotna rumena mrzlica, ali
 - * v zadnjih 12 mesecih v državi izvoznici ni bilo primerov te bolezni ali
 - * so živali bile cepljene proti rumeni mrzlici najmanj 10 dni pred odhodom v Južnoafriško republiko* prečrtaj neprimerne izjave /
Originate from a country either:
 - * not listed by the WHO as endemic for Yellow Fever, or
 - * there have been no cases in the exporting country for the past 12 months or
 - * the animals were inoculated against Yellow fever at least 10 days prior to departure for the Republic of South Africa.*delete not applicable
8. Če gre za vrsto makak, morajo: /
Izhajati iz ustanov, za katere je potrjeno, da so proste virusa herpes-B in da živali niso bile v stiku z makaki, z nižjim ali nepoznanim zdravstvenim stanjem /
In the case of macaques species:
Originate from facilities, certified free of Herpes-B virus and have not been in contact with any macaques of a lesser/unknown health status.

9. So 30 dni pred izvozom v Južno Afriko (izolacija pred izvozom) bivate v odobreni ustanovi. Ta izolacijska ustanova zagotavlja, da primati niso bili v stiku s primati, pri katerih je zdravstveno stanje poslabšano ali z na novo dobljenimi primati, in zagotavlja, da se v tem času pri skupini živali, namenjenih za izvoz, niso pojavile kužne bolezni / Have been kept at an approved institution, for 30 days prior to export to South Africa (pre-export isolation). This isolation facility ensures that these primates have not been in contact with primates of a lesser health status or any new introductions of primates, and during this period, no illness due to infectious disease occurred in this export group of animals.

10. So bile živali pregledane v zadnjih 10 dneh pred odhodom v Južnoafriško republiko in so bile zdrave, klinično proste infekcijskih ali nalezljivih bolezni, za katere bi bila njihova vrsta dovzetna, in so bile zdravljene proti notranjim in zunanjim zajedalcem. / Have been examined within 10 days prior to their departure for the Republic of South Africa, and were found to be healthy, clinically free from any infectious or contagious diseases to which their species are susceptible, and were treated for internal and external parasites.

Podpisano v
Signed at:

dne
on date:

URADNI VETERINAR
OFFICIAL VETERINARIAN

Ime (s tiskanimi črkami)
Name in print:

Uradni žig
Official stamp

Naziv:
Designated Rank:

Naslov
Address:

A: Nadaljevanje opisa Description Continued

| | VRSTA SPECIES | SPOL SEX | STAROST AGE | ŠT. MIKROČIPA MICROCHIP NO | LOKACIJA MIKROČIPA POSITION OF MICROCHIP |
|----|------------------|-------------|----------------|-------------------------------|---|
| 7 | | | | | |
| 8 | | | | | |
| 9 | | | | | |
| 10 | | | | | |
| 11 | | | | | |
| 12 | | | | | |
| 13 | | | | | |
| 14 | | | | | |
| 15 | | | | | |
| 16 | | | | | |
| 17 | | | | | |
| 18 | | | | | |
| 19 | | | | | |
| 20 | | | | | |
| 21 | | | | | |
| 22 | | | | | |
| 23 | | | | | |
| 24 | | | | | |
| 25 | | | | | |
| 26 | | | | | |
| 27 | | | | | |
| 28 | | | | | |
| 29 | | | | | |
| 30 | | | | | |
| 31 | | | | | |
| 32 | | | | | |
| 33 | | | | | |
| 34 | | | | | |
| 35 | | | | | |
| 36 | | | | | |
| 37 | | | | | |
| 38 | | | | | |
| 39 | | | | | |
| 40 | | | | | |
| 41 | | | | | |
| 42 | | | | | |
| 43 | | | | | |
| 44 | | | | | |